

Ночь света

**ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ
М.А. ЯЗЫКОВА**

*Автор-составитель выражает искреннюю
благодарность Белгородской государственной
универсальной научной библиотеке
за помощь в поисках материалов для этой книги.*



Ночь света

ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ М.А. ЯЗЫКОВА

Автор-составитель

А.И. ОСЫКОВ

ПОЛИТЕРРА
Белгород, 2016

ББК 85.94я438-Бел
Н86

Н86 Ночь света: избранные произведения М. А. Языкова / авт.-сост.
А. И. Осыков – Белгород: ПОЛИТЕРРА, 2015. – 92 с. : ил.

Михаил Александрович ЯЗЫКОВ (1847 – 1919) – русский поэт и композитор, один из авторов популярнейшего романа «Ночь света». В данный сборник его избранных произведений вошли песни и романсы, как на собственные стихи, так и на стихи выдающихся русских поэтов Ф.И. Тютчева, А.А. Фета, А.К. Толстого, И.С. Никитина, К.М. Фофанова и др. Представлены также музыкально-поэтические произведения отечественных и зарубежных композиторов на стихи М.А. Языкова и музыкальные произведения самого Михаила Александровича.

Песни и романсы М.А. Языкова входили в репертуар Ф.И. Шаляпина, В.В. Паниной, В.В. Кавецкой, М.А. Каринской, Ю.С. Морфесси, П.З. Андреева и других известнейших исполнителей.

подавляющее большинство предлагаемых вашему вниманию произведений печатаются спустя более чем сто лет с момента их создания и первой публикации. Помимо представленных в сборнике песен и романсов, М.А. Языков является автором ещё нескольких десятков музыкальных и музыкально-поэтических произведений, многие из которых находятся в собрании автора-составителя.

© Осыков А.И., составление, предисловие,
примечания

© Осыков Б.И., предисловие

© Балбеков А.Н., музыкальный редактор

ИСКРЕННИЙ ГОЛОС ЛЮБВИ



Михаил Александрович Языков родился 9 октября 1847 года в городе Торопце Псковской губернии (ныне – районный центр Тверской области).

Языковы – старинный русский дворянский род, возникновение которого восходит ко временам Дмитрия Донского и Сергия Радонежского. К этому роду принадлежит целая плеяда талантливых поэтов и композиторов, выдающихся государственных деятелей, известных полководцев, мужественных офицеров, на протяжении пяти с лишним веков верой и правдой служивших родному Отечеству.

В Родословном сборнике русских дворянских фамилий М.А. Языков упоминается как представитель «третьей ветви» рода Языковых – дворян Тульской и Псковской губерний, а выдающийся русский поэт «золотого века», друг А.С. Пушкина – Николай Михайлович Языков относится к Симбирской ветви рода Языковых, и, таким образом, приходится М.А. Языкову дальним родственником.

Кстати, основатель Псковской ветви рода Языковых – один из множества славных предков Михаила Александровича – бельский городской дворянин Пётр Языков, погибший в 1634 году при обороне Смоленска от поляков, сражался в рядах русской армии плечом к плечу с ротмистром Джорджем (Юрием) Лермонтом – основателем русского дворянского рода Лермонтовых.

Сын Петра Языкова – торопецкий городской дворянин Владимир Языков – унаследовал от отца его поместье в Торопецком уезде Псковской губернии, где и жили на протяжении более двух столетий предки М.А. Языкова по прямой линии.

Михаил Александрович был предпоследним, четвёртым ребёнком в семье разорившегося торопецкого помещика Александра Павловича Языкова. Александр Павлович, отличавшийся весьма эксцентричным характером и склонностью ко всякого рода авантюрам, в результате нескольких необдуманных и поспешных финансовых операций полностью разорился и фактически оставил себя и свою семью без средств к существованию.

Нужда, которую познал будущий поэт и композитор с самых ранних лет, а также невозможность получить хорошее образование (Михаил Александрович закончил только гимназию – **А.О.**), безусловно, наложили серьёзный отпечаток на всё его творчество. Большинство стихотворений М.А. Языкова пронизаны мотивами «неравной борьбы с суровой нуждой» и неразделённой или погибшей любви, но при этом несправедливость судьбы не вызывает у поэта ожесточения и озлобленности, но, напротив, каждое его произведение, буквально каждая строчка наполнены любовью к ближнему, состраданием к человеческому горю, святой верой в Бога.

Настойчиво занимавшийся самообразованием, М.А. Языков был разносторонне одарённым человеком, он не только писал талантливые стихи, но и сочинял замечательную музыку, великолепно играл на фортепиано, прекрасно рисовал.

Сохранился сборник «Стихотворения М.А. Языкова. 1865 – 1886 гг.», изданный в г. Великие Луки в типографии В.А. Вязьменского в 1887 году. Стихотворения Михаила Александровича публиковались в эти и последующие годы в популярных центральных газетах «Неделя», «Свет», петербургском журнале «Домашняя библиотека», соседствуя с новыми произведениями Л.Н. Толстого, А.П. Чехова, И.А. Гончарова, Э. Золя и других классиков отечественной и зарубежной литературы.

В конце позапрошлого столетия М.А. Языков с семьёй переехал в посёлок Лигово под Санкт-Петербургом, где он вместе с женой Софьей Стефановной содержал частную школу для детей малообеспеченных родителей. Всё это время вплоть до октябрьской революции 1917 года Михаил Александрович постоянно публиковал свои музыкально-поэтические произведения в популярном журнале «Музыка для всех»¹, активно сотрудничал с известными столичными издателями А.К. Соколовой, В.В. Бесселем, Ю.Г. Циммерманом, со знаменитым издательством «Северная лира», которые охотно печатали небольшими отдельными изданиями его романсы, вальсы, песни, элегии, торжественные марши. При этом М.А. Языков выступал в этих изданиях то, как автор слов, то, как автор музыки, но чаще – как поэт и композитор одновременно.

М.А. Языковым созданы музыкальные произведения на стихи Ф.И. Тютчева, А.А. Фета, А.К. Толстого, И.С. Никитина, Я.П. Полонского, К.М. Фофанова. Михаил Александрович поддерживал творческие отношения со многими известными поэтами «серебряного века»: П.И. Вейнбергом, Г.А. Галиной, В.А. Комаровским, А.А. Лукьяновым, В.А. Мазуркевичем, С.К. Маковским, С.Л. Рафаловичем, С.А. Сафоновым, П.С. Соловьёвой, Т.Л. Щепкиной-Куперник. Был дружен с Ф.И. Шаляпиным, которому М.А. Языков посвятил пять(!) своих романсов: «Вырыта заступом яма глубокая» (слова И.С. Никитина), «Звезда», «Лес шумит и гудит», «Одинокая могила», «Разрушен храм». Эти произведения вошли в постоянный репертуар великого русского певца. Есть у Михаила Александровича и романс «Ни слова, друг мой, о былом!..», посвящённый выдающейся русской певице Варе Паниной, с которой его также связывали тёплые творческие отношения. Романс М.А. Языкова на стихи Я.П. Полонского «Моё сердце – родник» с успехом исполнял выдающийся русский певец П.З. Андреев.

¹ «Музыка для всех» (с 1842 по 1907 гг. выходил под названием «Нувеллист») – первый русский сугубо музыкальный журнал, в котором публиковали свои произведения П.И. Чайковский, М.И. Глинка, А.С. Даргомыжский, А.Г. Рубинштейн.

В 1916 году М.А. Языков опубликовал в столичном издательстве А.К. Соколовой собственный вариант текста широко известного ныне романса «Отцвели хризантемы» на музыку талантливого, трагически погибшего в молодом возрасте композитора Н.И. Харито.

Причём в поэтическом плане стихи М.А. Языкова совершеннее канонического текста, приписываемого во многих источниках первому исполнителю этого романса – популярному в начале XX века певцу В.Д. Шумскому (настоящая фамилия Шомин – **А.О.**).

Примерно в эти же годы М.А. Языков сочиняет и публикует оригинальный вариант текста другого известного романса «Лебединая песнь», первоначальное авторство которого принадлежит М.Я. Пуаре – русской поэтессе, актрисе и певице со странной и трагичной судьбой. Мария Пуаре является также автором ещё одного, весьма популярного и сегодня, романса «Я ехала домой...».

Судя по всему, Михаил Александрович любил не просто редактировать тексты других авторов, но создавал на их основе, по сути, новые поэтические произведения, так сказать, «по мотивам» понравившихся ему песен и романсов. Возможно, что поэт делал это, уступая просьбам коллег-композиторов, выполнявших аранжировки популярных произведений с целью приведения их в соответствие с вокальными данными и музыкально-поэтическими вкусами конкретных певцов-исполнителей.

М.А. Языков с успехом редактировал и известнейшие произведения знаменитых поэтов. Так, работая над музыкой романса на стихи Ф.И. Тютчева «SILENTIUM!» («Молчи, скрывайся и таи...»), он сумел очень изящно и в то же время весьма деликатно поправить две строчки великого стихотворения, сделав их более ритмичными и, как следствие, более «музыкальными». Напомним – для сравнения – первую строфу тютчевского стихотворения:

Молчи, скрывайся и таи
И чувства и мечты свои –
Пускай в душевной глубине
Встают и заходят оне
Безмолвно, как звезды в ночи, –
Любуйся ими – и молчи.

А теперь эта же строфа, уже отредактированная М.А. Языковым для своего романса на стихи великого поэта:

Молчи, скрывайся и таи
И чувства и мечты свои –
Пускай в душевной глубине
И всходят и зайдут оне,
Как звезды ясные в ночи...
Любуйся ими – и молчи.

Одним из последних произведений М.А. Языкова, увидевших свет ещё при его жизни, является опубликованный в конце 1916 года в том же санкт-петербургском издательстве А.К. Соколовой романс-вальс «Резвился ликующий мир», в котором автор, предчувствуя приближение неминуемой страшной беды, нависшей над Россией, воспринимает эту беду как общую трагедию для всех русских людей, всего русского мира.

Последние годы жизни поэта и композитора прошли в Курске, куда он переехал вскоре после октябрьской революции. Тяжкие, голодные, стылые годы... Михаил Александрович Языков скончался 10 февраля 1919 года. Похоронен на Херсонском кладбище города Курска.

Безусловно, вершиной творческого наследия М.А. Языкова является популярнейший романс «Ночь светла». История создания этого блестящего шедевра литературно-музыкального искусства весьма интересна, но серьёзно запутана и по сей день мало исследована.

Наиболее авторитетным собранием стихотворений русских поэтов, ставших популярными песнями и романсами, безусловно, является двухтомный труд известного санкт-петербургского литературоведа В.Е. Гусева «Песни русских поэтов», изданный в Ленинградском отделении издательства «Советский писатель» в Большой серии Библиотеки поэта в 1988 году. Профессор В.Е. Гусев пишет: «Романс («Ночь светла» – **А.О.**) написан на слова Л.Г. с музыкой Пригожего (впервые опубликован в музыкальном приложении «Аккорд» к журналу «Радуга», М., 1885, № 1 под названием «Вспомни ты обо мне»). В современных нотных изданиях – текст в обработке М. Языкова, музыка – М. Шишкина».

Яков Фёдорович Пригожий (1840 – 1920) – русский композитор, пианист, дирижёр. Был известен как аккомпаниатор, в частности, выступал на эстраде знаменитого московского ресторана «Яр» (где, как известно, более десяти лет пела и руководила хором В.В. Панина – **А.О.**).

Яков Фёдорович много концертировал по России, руководил различными русскими и цыганскими хорами, для которых создал множество обработок популярных песен и романсов (например, «Коробейники» на стихи Н.А. Некрасова, «Мой костёр в тумане светит» на стихи Я.П. Полонского, «Ухарь-купец» на стихи И.С. Никитина). Популярностью пользовались песни и романсы Я.Ф. Пригожего – «Пара гнедых», «Ночи безумные», «Я помню вечер» и другие. Многие из них входили в репертуар Варвары Паниной, Надежды Плевицкой, Анастасии Вяльцевой. Умер Я. Ф. Пригожий в 1920 году, в дальнейшем его имя было основательно забыто, а многие сочинённые им песни стали считаться народными.

Михаил Александрович Шишкин (1851 – 1916) – композитор, гитарист-аккомпаниатор Вари Паниной, автор музыки нескольких популярных романсов, в том числе знаменитой «Отрады» («Живёт моя отрада...»).

Ну, а кто же скрывается за инициалами Л.Г. в первоначальной публикации романса? Обратимся к свидетельству известного нижегородского литератора и краеведа Ю.А. Адрианова, который весьма активно отстаивал версию: Л.Г. – это Леонид Григорьевич Граве – русский поэт XIX века, который родился в городке Елатьма (ныне Рязанская обл.), но чья жизнь прошла, в основном, в Нижнем Новгороде.

Вот, что пишет Ю.А. Адрианов в предисловии к сборнику стихотворений Л.Г. Граве, изданному в 2002 году в нижегородском издательстве «Книги»: «Этот романс конца XIX века («Ночь светла» – **А.О.**) в наше время прочно входит в репертуар самых знаменитых исполнителей. Его очень любила великая певица Надежда Обухова. Музыка и слова этого произведения, принадлежащего к «золотому фонду» отечественного романса, стали поистине хрестоматийными. Каждый раз перед его исполнением мы слышим: «Слова Языкова, музыка Шишкина!» Казалось бы, надо без сомнения воспринимать эту пару имён, но, насколько я помню, старые нижегородские краеведы, что жили ближе к временам Граве, с упорным и убеждающим постоянством повторяли, что строки принадлежат именно ему! В юности я часто слышал от своего дяди, известного краеведа, автора книги «Родной город», Алексея Ивановича Елисеева, который любил музицировать на семейных вечерах, что слова романса принадлежат Леониду Граве. Л.Г. Граве много печатался в изданиях московского предпринимателя Н.И. Пастухова, о чём А. Елисеев пишет в своей книге о Нижнем Новгороде: «Предприимчивый издатель некоторые из стихов давал малоизвестным композиторам, и в качестве «цыганских» романсов стихи Граве распевались в трактирах и ресторанах. Один из таких романсов дошёл до настоящего времени и стал известен по грамофонной записи: «Ночь светла, над рекой тихо светит луна...» ... Итак, первоначальный текст загадочного Л.Г. был в некоторой степени изменён М. Языковым по желанию композитора, как это и ныне бывает: строки поэта «подтягиваются» к музыке».

В том же сборнике избранных стихотворений Л.Г. Граве, составленном на основе единственного известного издания его произведений «Стихи, Москва, 1892 г. Издание Пастухова с предисловием П.Е. Астафьева», опубликован и текст стихотворения, открывающегося строкой «Ночь светла; блистает небо...»². Приведём его полностью:

Ночь светла; блистает небо
Изумрудною лазурью.
Ряд зелёных кипарисов
Сторожит обломки храмов.

² Кстати, автором строки «Ночь светла...» на самом деле является А.А. Фет – см. его стихотворение «Ночь светла, мороз сияет...» (1847 г.). Заметим, что эти стихи А.А. Фета были в конце XIX-начале XX вв. положены на музыку М. А. Языковым.

По разбитым колоннадам
Плющ венки свои развесил.
На оставленных могилах
Рдеют пламенные розы, –
Здесь, в жилище мрачной смерти,
Жизнь весёлая проникла...
Жизнь и смерть с начала мира
Тесным связаны союзом:
Обе служат неизменно
Силе творческой орудьем.
Цель одна у них: из праха
Жизнь творенья созидает,
Смерть, для сферы новых действий,
Им меняет только формы, –
Созидает, разрушая...
По закону мирозданья
Жизнь и смерть одно и то же,
Только – разные названья...

А вот текст романса «Ночь светла» в том виде, как он был опубликован в журнале «Радуга» в 1885 году под названием «Вспомни ты обо мне» (Слова Л.Г., переложение Я.Ф. Пригожего. Вальс, петый московскими цыганами):

Ночь светла, над рекой ярко блещет луна,
И кипит серебром голубая волна.

Тёмен лес, и в тени изумрудных ветвей
Звонких песен своих не поёт соловей.

Милый друг, нежный друг, я, как прежде любя,
В этот час при луне вспоминаю тебя.

В этот час далеко, на чужой стороне,
Милый друг, нежный друг, вспомни ты обо мне.

Любому, даже малоискущённому в поэзии, читателю понятно, что М.А. Языков не просто отредактировал или «подтянул к музыке», как пишет Ю.А. Адрианов, изначальный текст Л.Г. Граве, но создал, по сути, новое стихотворение, послужившее основой великолепного романса, широко известного теперь не только в России, но и во всём мире под названием «Ночь светла» и по праву входящего в сокровищницу лучших произведений мировой культуры.

При этом, нельзя, конечно, исключать и версию о том, что текст романа «Вспомни ты обо мне», опубликованный в журнале «Радуга», в полной мере принадлежит перу Леонида Граве.

Предположим, что это действительно так и сравним текст романа «Вспомни ты обо мне» с текстом романа «Ночь светла», который давно уже стал каноническим и автором которого в огромном количестве самых разных изданий неизменно и однозначно указывается М.А. Языков:

Ночь светла, над рекой тихо светит луна,
И блестит серебром голубая волна.

Тёмный лес... Там в тиши изумрудных ветвей
Звонких песен своих не поёт соловей.

Под луной расцвели голубые цветы.
Они в сердце моём пробудили мечты.

К тебе грёзой лечу, твоё имя шепчу,
Милый друг, нежный друг, о тебе я грущу.

Милый друг, нежный друг, я, как прежде любя,
В эту ночь при луне вспоминаю тебя.

В эту ночь при луне, на чужой стороне,
Милый друг, нежный друг, помни ты обо мне.

В языковском варианте не только отредактированы первая и вторая строфы («тихо светит» вместо «ярко блещет»; «блестит серебром» вместо «кипит серебром»; «тёмный лес, там в тиши...» вместо «тёмен лес, и в тени...»), но и добавлены два абсолютно новых, оригинальных куплета, что опять-таки является не простым редактированием, но весьма существенной переработкой, и, таким образом, и в этом случае речь идёт, как минимум, о полноценном соавторстве Леонида Граве и Михаила Языкова.

Подводя итог всему вышесказанному, и ратуя за соблюдение принципов исторической и творческой справедливости, авторы предисловия – правнуки замечательного русского поэта и композитора М.А. Языкова – на правах законных наследников одного из создателей романа «Ночь светла», предлагают отныне имена авторов этого популярнейшего произведения указывать следующим образом:

Слова Л.Г. Граве и М.А. Языкова
Музыка Я.Ф. Пригожего и М.А. Шишкина.

Также хочется верить, что долгая и счастливая жизнь суждена не только романсу «Ночь светла», но и другим поэтическим и музыкальным произведениям нашего прадеда, лучшие из которых вошли в предлагаемый вашему вниманию сборник. Как в это всегда верил и сам Михаил Александрович, сказавший почти полтора столетия назад:

Если слово твоё без искусства
Будет искренним гласом любви
И проглянет в нём тёплое чувство, –
Не забудутся песни твои!

Александр Осыков,
член Союза писателей России,
правнук М.А. Языкова

Борис Осыков,
член Союза писателей России,
правнук М.А. Языкова



Ночь светла

Слова М. А. Языкова
и Л. Г. Граве

Музыка М. А. Шшикина
и Я. Ф. Пригожего

Moderato

mf

3/4

Introduction for piano, marked *mf* and *Moderato*. The music is in 3/4 time and D major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

a tempo

rit. p mp

Ночь свет - ла, над ре - кой ти - хо

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, then enters with the lyrics "Ночь свет - ла, над ре - кой ти - хо". The piano accompaniment is marked *rit.* and *p*, then *mp*. The music is in 3/4 time and D major.

све - тит лу - на, и блес - тит се - реб -

све - тит лу - на, и блес - тит се - реб -

Second system of vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "све - тит лу - на, и блес - тит се - реб -". The piano accompaniment continues with chords and single notes.

ром го - лу - ба - я вол - на. Тём - ный

ром го - лу - ба - я вол - на. Тём - ный

Third system of vocal entry and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "ром го - лу - ба - я вол - на. Тём - ный". The piano accompaniment concludes with a *f* dynamic marking.

лес... Там в ти - ши и - зум - руд - ных вет -

вей звон-ких пе - сен сво - их

не по - ёт со - ло - вей. Под лу -

1.,2.

Вэ - ту ночь при лу - не на чу -

3. *a tempo*

жой сто - ро - не, ми - лый друг, неж - ный

друг, пом - ни ты о - бо мне!

Ночь светла, над рекой тихо светит луна,
И блестит серебром голубая волна.
Тёмный лес... Там в тиши изумрудных ветвей
Звонких песен своих не поёт соловей.

Под луной расцвели голубые цветы,
Они в сердце моём пробудили мечты.
К тебе грёзой лечу, твоё имя шепчу,
Милый друг, нежный друг, о тебе я грущу.

Милый друг, нежный друг, я как прежде, любя,
В эту ночь при луне вспоминаю тебя.
В эту ночь при луне, на чужой стороне,
Милый друг, нежный друг, помни ты обо мне! *

* Две последние строки повторяются дважды.

Молчи, скрывайся и тай...

Слова Ф. И. Тютчева

Музыка М. А. Языкова

Andante, ma non troppo e con tristezza

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a consistent accompaniment of eighth-note chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mp*, *p legato*, and *rit.*. The lyrics are in Russian and are placed below the vocal line.

Мол - чи, скры - вай - ся и та - и и чув - ства,
и меч - ты сво - и... Пус - кай в ду - шев - ной глу - би -
не и всхо - дят, и зай - дут о - не, как звёз - ды

яс - ны - е в но - чи... Лю-буй-ся и - ми и мол -

чи... Лю-буй-ся и - ми и мол - чи! Как серд-цу //-чи!

riten. Для повторения. Окончание.

pp

Молчи, скрывайся и таи
 И чувства, и мечты свои.
 Пускай в душевной глубине
 И всходят, и зайдут оне,
 Как звёзды ясные в ночи...
 Любуйся ими – и молчи. *

Как сердцу высказать себя?
 Другому как понять тебя?
 Поймёт ли он, чем ты живёшь?
 Мысль изречённая есть ложь.
 Взрывая возмутишь ключи, –
 Питайся ими – и молчи. *

Лишь жить в себе самом умей –
 Есть целый мир в душе твоей
 Таинственно-волшебных дум;
 Их оглушит наружный шум,
 Разгонят дённые лучи...
 Внимай их пенью – и молчи! *

* Последняя строка повторяется дважды.

Звезда

Слова и музыка М. А. Языкова

Andante

По пол - ноч - но - му не - бу ка - ти - лась звез-да и ис-
чез - ла вда-ли, не ос - та - вив сле - да. За - хо -
те - лось и мне у - ле - теть вмес - те с ней, в не - зна -

ко - му - ю даль, где жи - вёт - ся воль - ней. Где бы

Piu vivo

мог я за - бить и тос - ку, и пе - чаль, и где

mf *росо а росо*

жиз - ни про-жи - той не ста - ло бы жаль. Я бы

crescendo

от - дал, что мог, лишь ум - чать - ся б ту - да, где ис -

чез - ла на век, за - ка - тив - шись, звез - да!

p rit.

По полному небу катилась звезда
 И исчезла вдали, не оставив следа.
 Захотелось и мне улететь вместе с ней,
 В незнакомую даль, где живётся вольней.

Где бы мог я забыть и тоску, и печаль,
 И где жизни прожитой не стало бы жаль.
 Я бы отдал, что мог, лишь умчаться б туда,
 Где исчезла навек, закатившись, звезда!

Не пенится море

Слова А. К. Толстого

Музыка М. А. Языкова

Andante

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of staves. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand. Dynamics include *mp*, *rit.*, and *p*. The word 'simile' is used to indicate a return to the previous piano texture. The lyrics are in Russian and describe the sea's calmness.

He
пе - нит - ся мо - ре, не пле - щет вол - на, де -
ревь - я лис - та - ми не дви - нут... На

гла - ди про - зрач - ной ца - рит ти - ши - на, как

simile

в зер - ка - ле, мир о - про - ки - нут. Си -

riten.

Meno mosso

жу я на кам - не; ви - сят об - ла - ка, не - движ - ны - е

mf

в си - нем про - сто - ре... Ду - ша без - мя -

теж - на, ду - ша глу-бо - ка - срод - ни ей спо -

кой - но - е мо - ре!

poco rit.

Не пенится море,
 Не плещет волна,
 Деревья листьями не двинут...
 На глади прозрачной
 Царит тишина,
 Как в зеркале, мир опрокинут.

Сажу я на камне;
 Висят облака,
 Недвижные в синем просторе...
 Душа безмятежна,
 Душа глубока –
 Сродни ей спокойное море!

Лес шумит

Слова и музыка М. А. Языкова

Andante con dolore

mp

Лес шумит и гудит, смол-кли

p

пти - цы... Над - ви - га - ет - ся, вид - но, гро - за... И бе -

гут об - ла - ков ве - ре - ни - цы, и по - мерк - ла не - бес би - рю -

f

за... Гром гре - мит где - то там, в от - да - лень - и и у -

хо - дит в не - бес - ну - ю даль... А на серд - це не - мо - е том -

лень - е и че - го - то, как буд - то бы жаль!... Жиз - ни ль

жал - ко без - цель - но про - жи - той, и - ли

счасть - я ми - нув - ше - го жаль? Иль люб -

simile

ви, бес - по - шад - но раз - би - той, иль на -

деж - ды, ум - чав - шей - ся вдаль?... Я не

rit.

a tempo

зна - ю, но в серд - це тре - во - га... Лес так глу - хо, пе - чаль - но шу -

f *rit.*

мит... Я люб - лю э - тот шум: он так мно - го о по -

гиб - шей люб - ви го - во - рит... Я люб - лю э - тот шум: он так

мно - го о по - гиб - шей люб - ви го - во - рит...

Лес шумит и гудит, смолкли птицы...
 Надвигается, видно, гроза...
 И бегут облаков вереницы,
 И померкла небес бирюза...

Жизни ль жалко безцельно прожитой,
 Или счастья минувшего жаль?
 Иль любви, беспощадно разбитой,
 Иль надежды, умчавшейся вдаль?..

Гром гремит где-то там, в отдалении
 И уходит в небесную даль...
 А на сердце немое томленье
 И чего-то, как-будто бы жаль!..

Я не знаю, но в сердце тревога...
 Лес так глухо, печально шумит...
 Я люблю этот шум: он так много
 О погибшей любви говорит... *

* Две последние строки повторяются дважды.

Белая ночь

Слова К. М. Фофанова

Музыка М. А. Языкова

Andante contabile

The first system of the musical score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble clef staff containing a whole rest. The piano accompaniment starts in the right hand with a piano (*p*) dynamic, playing a series of chords and moving lines. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking over the piano accompaniment.

The second system features the vocal line with the lyrics: "Не-бо сте - лет-ся пус - ты - не - ю, над за -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

The third system features the vocal line with the lyrics: "ли - вом пал ту - ман, дым-кой ро - зо-вой и". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

The fourth system features the vocal line with the lyrics: "си - не - ю даль-ний бе - рег о - си - ян. Ко-лон -". The tempo marking *Piu vivo* appears above the vocal line. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand, ending with a *rit.* marking and a *mp* (mezzo-piano) dynamic.

на - ды жел-то - стволь - ны - е тя-нут сос - ны к не-бе -

сам... Хо-дят по - ло-сы ли - ло - вы - е по се -

реб - ря-ным вол - нам. В мрак без - бреж - ный свет не -

тле - ни - я льёт-ся буд - то бы смо - ла, в день вто -

рой ми-ро-тво - ре - ни - я ночь та - ка - я же бы -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a half note 'рой', followed by a series of eighth and quarter notes: 'ми-ро-тво - ре - ни - я'. The piano accompaniment features a complex texture with multiple chords and moving lines in both the right and left hands, including some sixteenth-note patterns.

ла! От-блеск при - зра - ка за - гроб - но - го, ты, меч -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note 'ла!', followed by eighth and quarter notes: 'От-блеск при - зра - ка за - гроб - но - го, ты, меч -'. The piano accompaniment continues with similar textures, including arpeggiated chords and moving lines in both hands.

та - тель-на - я ночь!.. Сфинк-са ты же - но - по -

The third system of the musical score. The vocal line begins with a half note 'та - тель-на - я ночь!..', followed by eighth and quarter notes: 'Сфинк-са ты же - но - по -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand, indicating a change in volume. The texture remains complex with multiple voices in both hands.

доб - но - го мерт-во - рож - ден-на - я дочь... Сфинк-са

The fourth and final system of the musical score on this page. The vocal line starts with a half note 'доб - но - го мерт-во - рож - ден-на - я дочь...', followed by eighth and quarter notes: 'Сфинк-са'. The piano accompaniment concludes with similar textures and moving lines in both hands.

ты же-но - по - доб - но-го мерт-во - рож - ден-на - я дочь...

ritenuto

Небо стелется пустынею,
 Над заливом пал туман,
 Дымкой розовой и синею
 Дальний берег осян.

Колоннады желтоствольные
 Тянут сосны к небесам...
 Ходят полосы лиловые
 По серебряным волнам.

В мрак безбрежный свет нетления
 Льётся будто бы смола,
 В день второй миротворения
 Ночь такая же была!

Отблеск призрака загробного,
 Ты, мечтательная ночь!..
 Сфинкса ты женоподобного
 Мертворожденная дочь... *

* Две последние строки повторить дважды.

Вырыта заступом яма глубокая...

Слова И. С. Никитина
Andante con tristezza

Музыка М. А. Языкова

tr

Вы - ры - та зас - ту - пом я - ма глу - бо - ка - я, жизнь не - ве - сё - ла - я,

p *p r o s o a*

жизнь о - ди - но - ка - я, жизнь бес - при - уют - на - я, жизнь тер - пе - ли - ва - я,

p r o s o c r e s c e n d o

жизнь, как о - сен - ня - я ночь, мол - ча - ли - ва - я, - горь - ко о - на, мо - я

бед - на - я, шла и, как степ-ной о - го - нёк, за-мер - ла.

rit.

Piu lento

Что же? Ус-ни, мо-я до-ля су-ро-ва-я! Креп-ко за-кро-ет-ся

p

крыш-ка сос-но-ва-я, плот-но сы-ро-ю зем-лё-ю при-да-вит-ся,

толь-ко од-ним че-ло-ве-ком у-ба-вит-ся... У-быль е-го ни-ко-

pp rallent.

му не боль - на, па - мять о нём ни - ко - му не нуж - на!..

Piu mosso

Вот о - на - слы - шит - ся песнь без - за - бот - на - я, гость - я по - гос - та, пе -

вунь - я за - лёт - на - я, в воз - ду - хе си - нем на во - ле ку - па - ет - ся;

riten.

звон - ка - я песнь се - реб - ром рас - сы - па - ет - ся... Ти - ше!.. О жиз - ни по -

pp

кон - чен воп - рос. Боль - ше не нуж - но ни пе - сен, ни слёз!

riten.

Вырыта заступом яма глубокая,
 Жизнь невесёлая, жизнь одинокая,
 Жизнь неприютная, жизнь терпеливая,
 Жизнь, как осенняя ночь, молчаливая, –
 Горько она, моя бедная, шла
 И, как степной огонёк, замерла.

Что же? Усни, моя доля суровая!
 Крепко закроется крышка сосновая,
 Плотно сырою землёю придавится,
 Только одним человеком убавится...
 Убыль его никому не больна,
 Память о нём никому не нужна!..

Вот она – слышится песнь беззаботная,
 Гостя погоста, певунья залётная,
 В воздухе синем на воле купается;
 Звонкая песнь серебром рассыпается...
 Тише!.. О жизни покончен вопрос.
 Больше не нужно ни песен, ни слёз!

Незабвенные слова

Слова и музыка М. А. Языкова

Moderato

Сопр.
Альт

mp Есть не-заб-вен - ны - е сло-ва для нас и

Тен.
Бас

Moderato

mf

p

ны - не, как и встарь: То сло-во рус - ско - е - Моск -

ва, то сло-во Пра - во - слав - ный Царь. Мос-ква, Мос-

f

ква! В те-бе од - ной все по - мыс - лы зем - ли род -

Detailed description: This system contains the first two measures of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more static bass line in the left hand.

f

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the second and third measures. The right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes.

ной. Ты нам близ - ка в го - ди - ны бед и в дни свя -

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the third and fourth measures. The vocal line continues with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the previous system.

ff *fp*

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the fourth and fifth measures. The right hand features a dense texture of chords, with dynamics ranging from fortissimo (*ff*) to fortissimo piano (*fp*). The left hand has a simple bass line.

щен - ны - е по - бед! И двадцать шло на нас пле - мён под сень-ю

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the fifth and sixth measures. The vocal line continues with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more static bass line in the left hand.

Marche triomfale

riten.

Detailed description: This system contains the piano accompaniment for the sixth and seventh measures. The right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. The tempo is marked as *riten.* (ritardando).

вра - жес - ких зна - мён, но Рус - ский Царь от вражь - их

сил щи - том Рос - си - ю о - хра - нил! *mf* Го - ре - ла

Maestoso

ты, Мос - ква, за нас, но твой по - жар Рос - си - ю спас. Враг о - до -

Maestoso *poco a poco crescendo*

mp

леть те - бя не мог: из-ве-дал он, что с на - ми Бог!

Есть незабвенные слова
 Для нас и ныне, как и встарь:
 То слово русское – Москва,
 То слово – Православный Царь.

Москва, Москва! В тебе одной
 Все помыслы земли родной.
 Ты нам близка в години бед
 И в дни священные побед!

И двадцать шло на нас племён
 Под сенью вражеских знамён,
 Но Русский Царь от вражьих сил
 Щитом Россию охранил!

Горела ты, Москва, за нас,
 Но твой пожар Россию спас.
 Враг одолеть тебя не мог:
 Изведал он, что с нами Бог!

Ни слова, друг мой, о былом...

Слова и музыка М. А. Языкова

Adagio non troppo

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a consistent rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *mp*, *p*, and *mf*. The vocal line includes lyrics in Russian.

Ни сло - ва, друг мой, о бы - лом!.. Пой-

ми, бы - ло - му нет воз - вра - та, и счас - тье бы - ло толь - ко

сном, а про - буж - де - ни - е - ут - ра - та!.. Ведь

я ды-ша-ла лишь то-бой, но долг мне воз-вра-тил соз-

mf

нань-е... Нет сил бо-роть-ся мне с судь-бой и жизнь мо-

f

я од-но стра-дань-е!... Что ж де-лать! Знать не суж-де-

a tempo

p

но из-ве-дать сча-стье мне с то-бо-ю, и

ра - но ль, позд-но ль, всё рав - но раз-лу- ка нам да - на судь-

бо - ю!..

Ни слова, друг мой, о былом!..
 Пойми, быломu нет возврата,
 И счастье было только сном,
 А пробуждение – утрата!..

Ведь я дышала лишь тобой, *
 Но долг мне возвратил сознание...
 Нет сил бороться мне с судьбой **
 И жизнь моя – одно страдание!..

Что ж делать! Знать не суждено
 Изведать счастье мне с тобою,
 И рано ль, поздно ль, всё равно
 Разлука нам дана судьбою!..

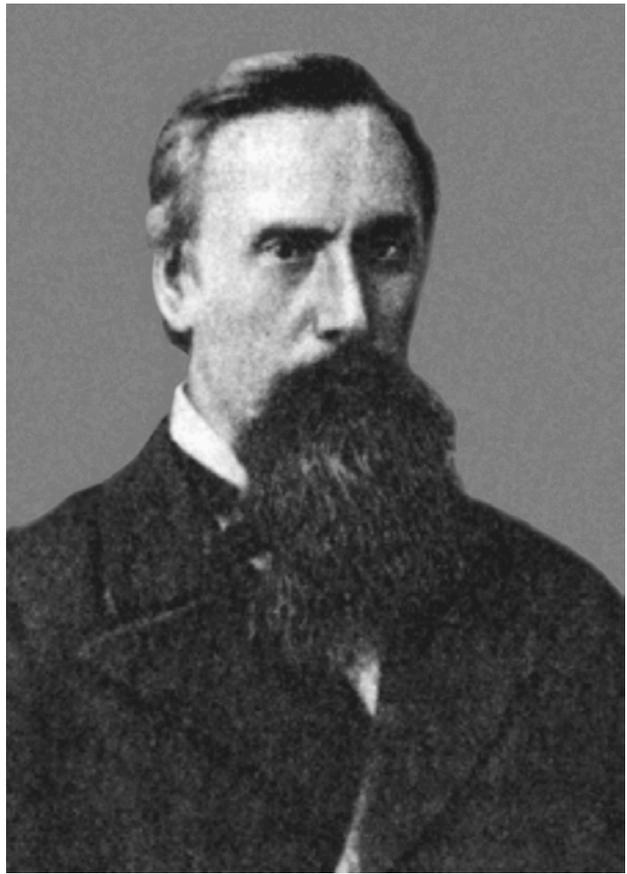
Вариант для мужского исполнения:

* Ведь я любил тебя, любил,

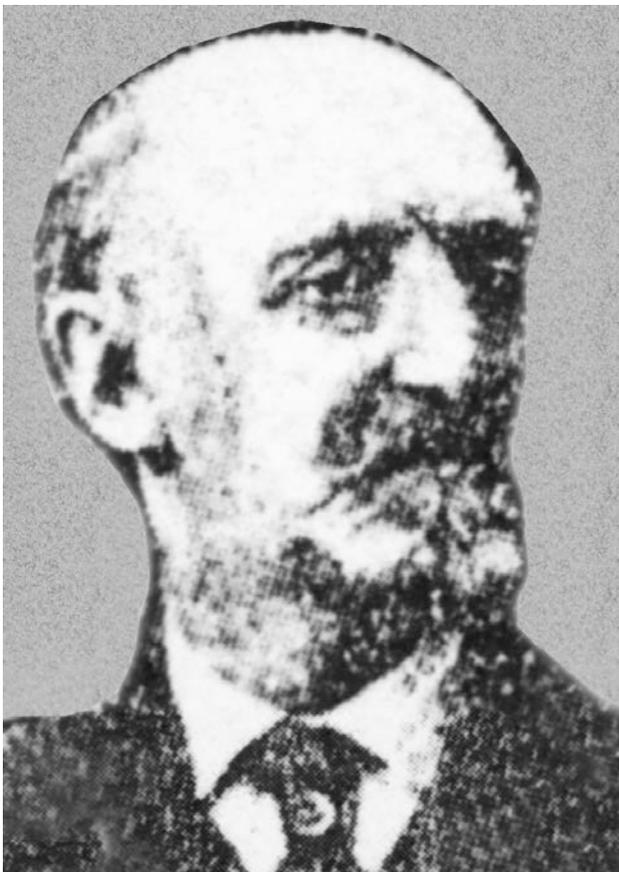
** Бороться далее нет сил...



М. А. Языков (1847–1919)



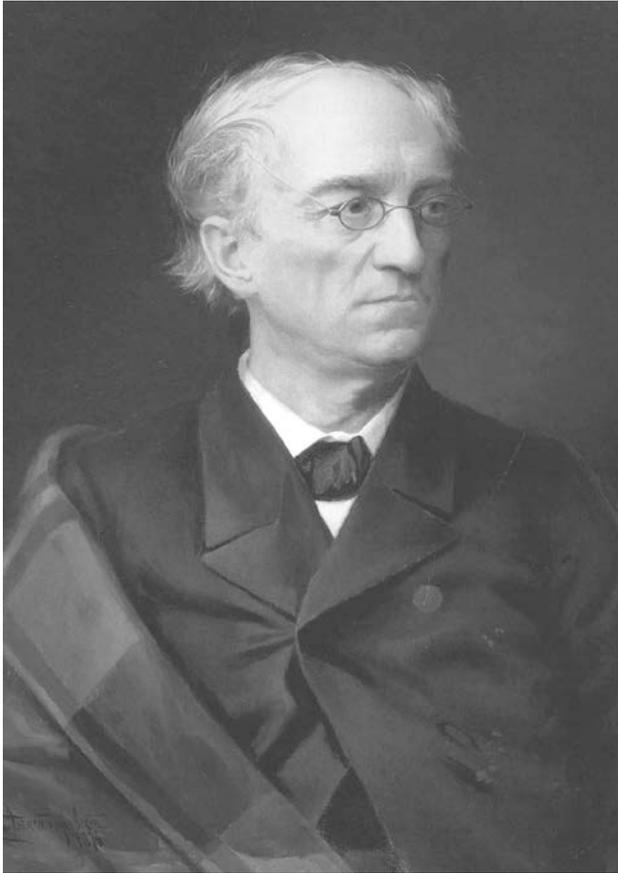
Л. Г. Граве (1839/42–1891)



Я. Ф. Пригожий (1840–1920)



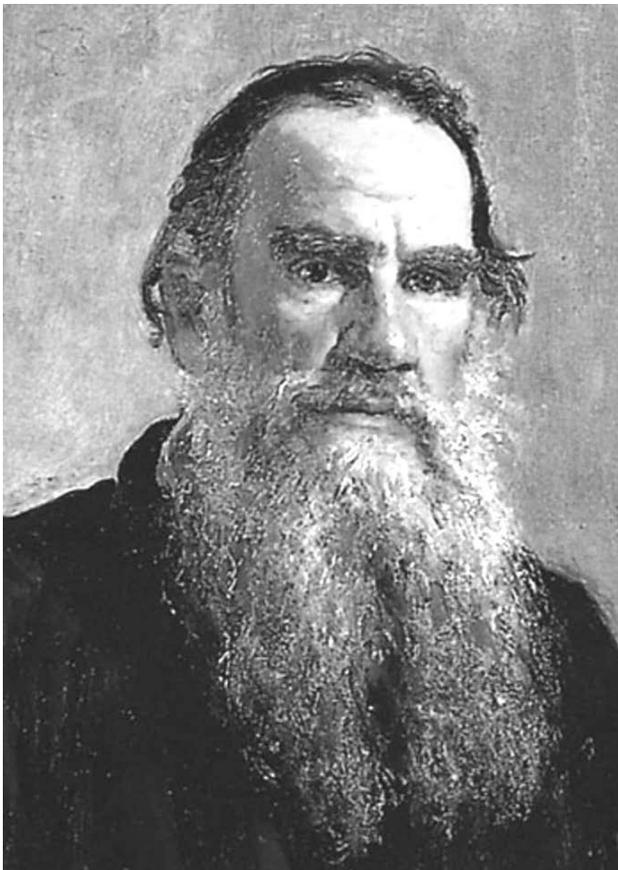
М. А. Шишкин (1851–1916)



Ф. И. Тютчев (1803–1873)



А. А. Фет (1820–1892)



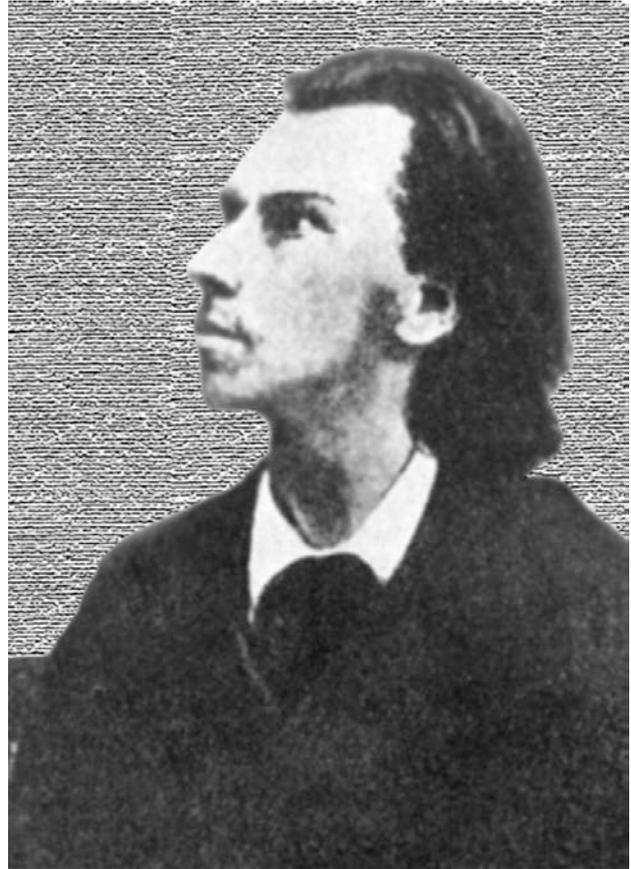
Л. Н. Толстой (1828–1910)



А. К. Толстой (1817–1875)



И. С. Никитин (1824–1861)



К. М. Фофанов (1862–1911)



П. С. Соловьёва (1867–1924)



В. А. Мазуркевич (1871–1942)



Николай-Иванович Шалыпин

Шалыпин

Посвящается пѣвцу-художнику

Ф. И. ШАЛЯПИНУ.

D 143 / 487

РОМАНСЪ

ДЛЯ БАРИТОНА.

Вырыта заступомъ яма глубокая

Слова И. Никитина.

Музыка М. ЯЗЫКОВА.

Цѣна 5

== Романсы того-же автора ==

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| № 1. ЛѢСЪ ШУМИТЬ (3 изд.) Ц. 50 к. | № 3. ЗВѢЗДА Ц. 50 к. |
| № 2. РАЗРУШЕНЪ ХРАМЪ . . Ц. 50 к. | № 4. ОДИНОКАЯ МОГИЛА . . Ц. 50 к. |

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ ЯК. СОКОЛОВЪ С-ПЕТЕРБУРГЪ

ГОСТИНЫЙ ДВОРЬ, № 14.



Обложка романа, посвящённого Ф. И. Шаляпину

Посвящается В. ПАНИНОЙ.

Ни слова, о другъ мой о быломъ



Романсъ

СЛОВА и МУЗЫКА
М. А. ЯЗЫКОВА

Цѣна 50 коп.

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ
МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ
Як. Соколова.
Гостинный дворъ, № 1-а.

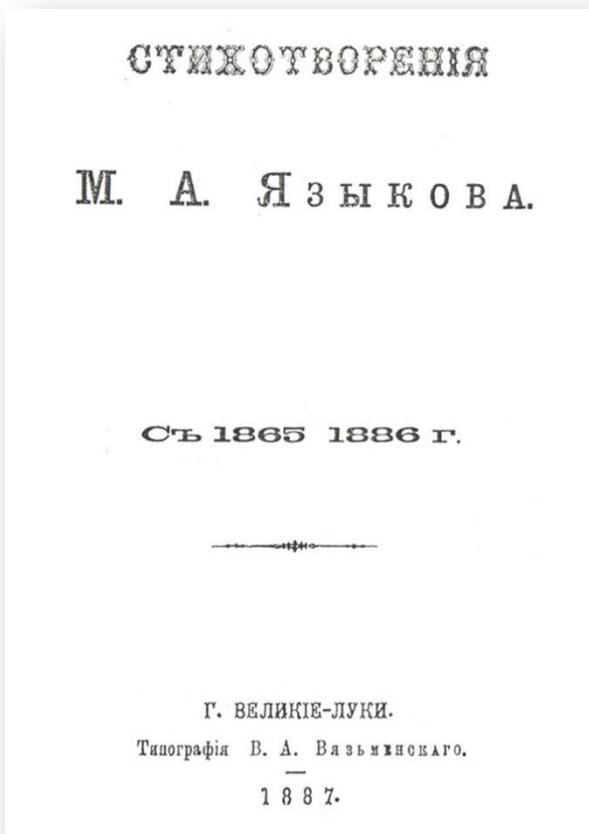
Обложка романса, посвящённого В. В. Паниной



Н. А. Обухова (1886–1961)



М. И. Черкасова (1906–1972)



**Обложка поэтического сборника
М. А. Языкова**



**Обложка сборника романсов
М. А. Языкова**



На обложке – портрет В. В. Кавецкой



На обложке – портрет М. А. Каринской



На обложке – портрет М. Я. Пуаре



На обложке – портрет Н. Фабиани

ХВАЛА Бельгійскому
НАРОДУ.

СЛОВА М. А. ЯЗЫКОВА МУЗ. И. В. ШУМАНА

ВЕРХОВНЫЙ ПУБЛИЧНЫЙ
ИМП-37384
И РИМАНОВСКИЙ МУЗ.



СОБСТВ. ИЗД.
№204.

Цѣна 10 коп.

НОТЫ „ЭКОНОМИКЪ“.
Издательница А. К. СОКОЛОВА.
Петроградъ, Лахтинская ул. д. № 30. Телеф. 87-93.

Типо-Литографіе и нотопечатніе „Энергія“, Петроградъ, Загоронный пр., 17.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЫСОЧЕСТВУ
Великому Князю Николаю Николаевичу
Варшавскому Главнорусскому.

„Торжественный маршъ“.



Слова М. А. Языкова. Музыка А. В. Мураьева.

№ 240.

Цѣна 10 коп.

НОТЫ „ЭКОНОМИКЪ“.
Издательница А. К. СОКОЛОВА.
Петроградъ, Лахтинская ул. д. № 30, Телеф. 87-93.

Типо-Литографіе и нотопечатніе „Энергія“, Петроградъ, Загоронный пр., 17.

19^е ФЕВРАЛЯ 1861-1911гг.
ГИМНЪ
„ЦАРИЮ-ОСВОБОДИТЕЛЮ“
ИМПЕРАТОРУ АЛЕКСАНДРУ II^м



Слова и муз. М. А. Языкова. №105

Цѣна 10 коп.

НОТЫ „ЭКОНОМИКЪ“
Издательница А. К. СОКОЛОВА.
Сиб. Печ. Ст. Лахтинская ул. д. № 30. Телеф. 87-93.
Нотопечатникъ П. К. Волкова, Сиб. Гороховая 24.

„ЛЮБОВЬ РАНЕНАГО“
РОМАНСЪ

СЛОВА И МУЗ. М. А. ЯЗЫКОВА



СОБСТВ. ИЗД.

№ 218.

Временно Цѣна 15 коп.

НОТЫ „ЭКОНОМИКЪ“.
Издательница А. К. СОКОЛОВА.
Петроградъ, Лахтинская ул. д. № 30, Телеф. 87-93.

Типо-Литографіе и нотопечатніе „Энергія“, Петроградъ, Загоронный пр., 17.

Обложки музыкально-поэтических произведений М. А. Языкова

Море

Слова П. С. Соловьёвой
Andantino cantabile

Музыка М. А. Языкова

The piano introduction is in G major and 6/8 time. It begins with a treble clef staff containing a whole rest. The piano accompaniment starts with a *mp* dynamic, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. A *rit.* (ritardando) marking is placed over the final two measures, which end with a fermata.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "Мо - ре лю - бит зем - лю, веч - но не - го - ду - я, пе - ре - хо - дят". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is *p*. The piano part includes the markings "p r o c o a p r o c o c r e s c e n d o".

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "в ро - пот по - це - лу - и мо - ря... Так те - бе на -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: "встре - чу ра - дост - но и - ду я,". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The piano part includes the markings "p r o c o a p r o c o c r e s c e n d o".

Ben tenuto

но в ду-ше уп - рё - ки, в серд - це столь-ко го - ря!.. Мы жи-вём и

p

ды - шим жиз - нью не од - но - ю, ты по - нять не

мо - жешь, я ска-зать не в си - лах... Ты по - нять не

f *p*

мо - жешь, я ска-зать не в си - лах... Так не власт - но мо - ре

mf

пен - но - ю вол - но - ю от -дох-нуть, сми-рив - шись, на зем-ных мо -

ги - лах... От -дох-нуть, сми-рив - шись, на зем-ных мо - ги - лах...

rit. *pp*

Море любит землю, вечно негодуя,
 Переходят в ропот поцелуи моря...
 Так тебе навстречу радостно иду я,
 Но в душе упрёки, в сердце столько горя!..

Мы живём и дышим жизнью не одною,
 Ты понять не можешь, я сказать не в силах... *
 Так не властно море пенною волною
 Отдохнуть, смирившись, на земных могилах... *

* Строка повторяется дважды.

Его уж нет!..

Элегия *

Слова и музыка М. А. Языкова

Andante doloroso

Музыкальное произведение в жанре элегия, написанное М. А. Языковым. Музыка в тональности Б-б мажор, метр 4/4. Темп Andante doloroso. Произведение включает вокальную партию и фортепиано. Динамические обозначения: *tr*, *p*, *pp*. Музыкальные знаки: двойные колонны, триллины, акценты.

За - чем сло - ва? За -
чем ры - дань - я? И что о - ни при - ба - вят там, где серд - це,
пол - но - е стра - дань - я, с моль - бо - ю рвёт - ся к не - бе -
сам. Е - // - век. Ве - ли - кий, мощ - ный дух то -

мил-ся: о не - бе-сах он тос-ко - вал, он к прав - де, ис - ти-не стре-

мил-ся, и тщет - но здесь е - ё ис - кал. Он // - рёт!

* Памяти графа Л. Н. Толстого

Зачем слова? Зачем рыдания?
И что они прибавят там,
Где сердце, полное страдания,
С мольбою рвётся к небесам.

Его уж нет! Умолкни, лира!
Угас великий человек.
Уж нет народного кумира,
От нас сокрылся он навек.

Великий, мощный дух томился:
О небесах он тосковал,
Он к правде, истине стремился,
И тщетно здесь её искал.

Он умер телом, но душою
Ещё он с нами, он живёт!
Он чтим родимой стороною,
О нём сказанье не умрёт!

Ночь светла, мороз сияет...

Слова А. А. Фета

Музыка М. А. Языкова

Allegretto

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *mf* and *mp*. The lyrics are in Russian and describe a winter night scene.

Ночь свет-ла, мо-роз си - я - ет, вы - хо -
ди - сне-жок хрус - тит. При - стяж - на - я о - зя - ба - ет и на
мес-те не сто - ит. Ся - дем, по - лость за - стег - ну я, ночь свет - ла и ро - вен
путь. Ты ни сло - ва, - за - мол - чу я, и - по - шёл ку - да - ни - будь. Ты ни

сло - ва, - за - мол - чу я, и - по - шёл ку - да - ни - будь!

Ночь светла, мороз сияет,
 Выходи – снежок хрустит.
 Пристяжная озябает
 И на месте не стоит.

Сядем, полость застегну я, –
 Ночь светла и ровен путь.
 Ты ни слова, – замолчу я,
 И – пошёл куда-нибудь! *

* Две последние строки повторяются дважды.

У окна

Слова и музыка М. А. Языкова

Andantino con affezione

mp

Вы иг - ра - ли и пе - ли, и зву - ков вол - на

p

раз - но - си - лась в са - ду, над ре - ко - ю. А я

crescendo

мол - ча, пе - чаль - но сто - ял у ок - на, и сжи -

simile

dim. e rit.

1. ма - ло - ся серд - це тос - ко - ю. Ведь я - // - лось. О, за -

2.

Piu animato

чем я не у - мер тог - да, в э - ту ночь, ког - да

mf *simile*

сча - стье на - ве - ки ум - ча - лось! Всѣ рав - но, я не

f

в си - лах люб - ви пре - воз - мочь, и о - на в мо - ём

серд - це ос - та - лась... Вы иг - ра - ли и пе - ли, и

rit.

mp

зву - ков вол - на раз - но - си - лась всё ши - ре и

crescendo

ши - ре, а я мол - ча, пе - чаль - но сто - ял у ок -

p

на, был я так о - ди - нок в э - том ми - ре.

f

riten.

Вы играли и пели, и звуков волна
Разносилась в саду над рекою.
А я молча, печально стоял у окна,
И сжималось сердце тоскою.

Ведь я знал: эта песня неслась не ко мне,
Для другого она раздавалась...
И луна, и деревья в ночной тишине
Этой песне внимали, казалось.

О, зачем я не умер тогда, в эту ночь,
Когда счастье навеки умчалось!
Всё равно, я не в силах любви превозмочь,
И она в моём сердце осталась...

Вы играли и пели, и звуков волна
Разносилась всё шире и шире,
А я молча, печально стоял у окна,
Был я так одинок в этом мире.

Ароматная ночь

Слова В. А. Мазуркевича

Музыка М. А. Языкова

Andantino con moto

А - ро - мат - на - я ночь и теп -
ла, и тем - на, се - реб - рит - ся ту - ман - на - я даль. И по -
ёт, и цве - тёт мо - ло - да - я вес - на, а на серд - це лю - бовь и пе -
чаль. Рас - тво - рил я ок - но, по - лых - ну - ло све - чу, за - гля - ну - ла в о - кош - ко си -

p *rit.* *p* *rit.*

рень. И я чу-ю ду-шой, что при-ник-ла к пле-чу чья-то ми-ла-я, крот-ка-я

Piu vivo

ть!.. Э-то ты, мой лю-би-мый, да-лё-кий мой

друг, мо-я ра-дость, го-луб-ка мо-я... Ты при-шла ис-це-

лить мой сер-деч-ный не-дуг, под-кре-пить и у-те-шить ме-

ня! Пос-мот-ри, как кру-гом всё по - ёт и цве-

pp

тёт... От че - го же мне груст - но те - перь? Об-лег-

чи по-ско - рей э-тот тя - гост-ный гнёт, э-ту боль не-воз-

врат - ных по - терь!.. Я не в си - лах зас - нуть - в э - ту

p

ночь не до сна. Мне так хо-чет-ся ве-рять и жить, точно в серд-це мо-ё во-ро -

ти - лась вес - на, точ - но сно - ва мо - гу я лю - бить!...

Ароматная ночь и тепла, и темна,
Серебрится туманная даль.
И поёт, и цветёт молодая весна,
А на сердце любовь и печаль.

Растворил я окно, полыхнуло свечу,
Заглянула в окошко сирень.
И я чую душой, что приникла к плечу
Чья-то милая, кроткая тень!...

Это ты, мой любимый, далёкий мой друг,
Моя радость, голубка моя...
Ты пришла исцелить мой сердечный недуг,
Подкрепить и утешить меня!

Посмотри, как кругом всё поёт и цветёт...
Отчего же мне грустно теперь?
Облегчи поскорей этот тягостный гнёт,
Эту боль невозвратных потерь!..

Я не в силах заснуть – в эту ночь не до сна.
Мне так хочется верить и жить,
Точно в сердце моё воротилась весна,
Точно снова могу я любить!..

Отцвели хризантемы

Слова М. А. Языкова

Музыка Н. И. Харито

Andante, amabile

mf

Как хо - рош был сад, где встре - ча - лись мы!

p

Там рос-кош - ный куст хри-зан - тем рас-цвёл. И ду - ша мо-я

p *росо*

вся лю - бо - ви-ю рас-це - ла тог - да, как и те цве -

cresc. *росо* *dim.*

Припев:

ты. О-пус - тел пыш - ный сад,

p

хри - зан - тем у - же нет... А лю - бовь всё цве -

mf *f*

тёт, всё блис - та - ет, как свет.

1. 2.

mp *mf* *pp*

8va 8va

Как хорош был сад,
Где встречались мы!
Там роскошный куст
Хризантем расцвёл.
И душа моя
Вся любовью
Расцвела тогда,
Как и те цветы.

Отцвели в саду
Хризантем кусты,
И осыпались,
Как мои мечты!
Одинок, в тоске,
Я всё жду тебя...
Не вернёшься ты –
Я умру любя!

Припев: Опустел пышный сад,
Хризантем уже нет...
А любовь всё цветёт,
Всё блистает, как свет.

Когда я ждал

Слова и музыка М. А. Языкова

Andantino

p Ког - да я
mp
p ждал люб - ви и лас - ки, ус - тав - ший серд - цем и боль - ной, я - ви - лась
ты, как фе - я сказ - ки, с у - лыб - кой див - ной, не - зем - ной. Мой путь у -
mf Piu mosso
сы - па - ла цве - та - ми, ме - ня из - ба - вив от скор - бей... Срод - нив - шись

f

с преж - ни - ми меч - та - ми, я о - жил вновь ду - шой сво - ей. Под взо - ром

тёп - ло - го у - часть - я пре - крас - ных, чуд - ных глаз тво - их, я по - за -

был го - да не - насть - я в меч - тах и грё - зах не - зем - ных!

rit.

Когда я ждал любви и ласки,
Уставший сердцем и больнои,
Явилась ты, как фея сказки,
С улыбкой дивной, неземной.

Мой путь усыпала цветами,
Меня избавив от скорбей...
Сроднившись с прежними мечтами,
Я ожил вновь душой своей.

Под взором тёплого участия
Прекрасных, чудных глаз твоих,
Я позабыл года ненастья
В мечтах и грёзах неземных!

Лебединая песнь

Слова М. А. Языкова

Музыка М. Я. Пуаре

Allegro

The first system of the musical score is in 3/4 time, key of B-flat major. It features a vocal line with a whole rest and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass clef. The treble clef has a melodic line starting with a quarter note G4, followed by eighth notes, and a trill-like figure. The bass clef has a simple accompaniment of quarter notes and chords. A dynamic marking of *tr* is present in the piano part.

Moderato

The second system continues the musical score. The tempo is marked **Moderato**. The vocal line begins with the lyrics "Ми-лый друг! Ес-ли". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure. A dynamic marking of *p* is present in the piano part.

The third system continues the musical score. The vocal line begins with the lyrics "хо-чешь уз-нать всё, что ду-шу тре-во-жит мя-". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure.

The fourth system continues the musical score. The vocal line begins with the lyrics "теж-ну-ю, при-хо-ди! Я хо-чу рас-ска-зать". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure.

про лю - бовь мо - ю стра - стну - ю, неж - ну - ю.

При - хо - ди же, я жду здесь те - бя... Мне не

спит - ся, мой сон от - ле - та - ет, серд - це рвёт - ся на

час - ти, стра - да - я, лю - бя, и при - ве - та люб -

ви о - жи - да - ет. Без люб - ви и без лас - ки тво -

pp

ей жизнь мо - я, слов-но ночь, вся про - шла без рас - све - та.

Ни люб - ви, ни у - час - тья не встре - тил в ней я...

mp

ritard.
Песнь мо - я ле - бе - ди - на - я спе - та!

ritard. *f* *pp*

Милый друг! Если хочешь узнать
Всё, что душу тревожит мятежную,
Приходи! Я хочу рассказать
Про любовь мою страстную, нежную.

Приходи же, я жду здесь тебя...
Мне не спится, мой сон отлетает,
Сердце рвётся на части, страдая, любя,
И привета любви ожидает.

Без любви и без ласки твоей жизнь моя,
Словно ночь, вся прошла без рассвета.
Ни любви, ни участия не встретил в ней я...
Песнь моя лебединая спета!

Сирень осыпалась...

Слова и музыка М. А. Языкова

Andantino con dolore

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andantino con dolore'. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano). The vocal line is in Russian and includes the lyrics: 'Си - рень о - сы - па - лась... Ду - шис-ты - е цве-ты сов - сем за - вя - ли, по - тем - не - ли... Ли - шён-ны - е сво-ей о - быч-ной кра-со-ты, кус - ты у - ны-ло зе-ле - не - ли... А'. The score concludes with the tempo marking 'Piu vivo' and a *rit.* (ritardando) instruction.

Си - рень о - сы - па - лась... Ду - шис-ты - е цве-ты сов -

сем за - вя - ли, по - тем - не - ли... Ли - шён-ны - е сво-ей о -

быч-ной кра-со-ты, кус - ты у - ны-ло зе-ле - не - ли... А

mp

p

rit.

Piu vivo

как не-дав-но я до-во-лен был и рад, лю-бу-ясь на цве-ты си-

ре-ни! Как жад-но я вды-хал их чуд-ный а-ро-мат, стре-

cantabile
 мил - ся к их про-хлад-ной те - ни... Как том-но со-ло-вей в те - ты лю-бо-ви-ю из -

ни их рас-пе-вал, как див - но вы-во-дил он тре - ли!.. Ка - мен-чи-вой сво-ей внес - ла в мой мир по-то-ки све - та. Твой

за-лось, мир е - му с вос-тор-гом весь вни-мал и звёз - ды лас-ко-во смот-
ти-хий зов в ду-ше стра-даль-чес-кой мо-ей не мог ос-тать-ся без от -

pp

8va

1. ре - ли... 2. Так // - ве - та. **Piu vivo** И я на э - тот зов всем

rit.

серд-цем от - ве - чал, люб - ви под-власт-ный ма-но - вень - ю... Что

бу-дет да-ле-е, я э - то - го не знал, не знал, что ждёт ме-ня му -

rallent.

Темпо I

чень - е!.. Си - рень о - сы - па - лась!.. Ду - шис-ты-е цве-ты сов -

p

сем за-вя-ли, по-тем - не - ли... Так и в ду-ше мо - ей раз -

ве - я - ны меч-ты, и пре - до мно - ю жизнь без це-ли, и

пре - до мно - ю жизнь без це - ли!..

8^{vb}

Сирень осыпалась... Душистые цветы
Совсем завяли, потемнели...
Лишённые своей обычной красоты,
Кусты уныло зеленели...

А как недавно я доволен был и рад,
Любуясь на цветы сирени!
Как жадно я вдыхал их чудный аромат,
Стремился к их прохладной тени...

Как томно соловей в тени их распевал,
Как дивно выводил он трели!
Казалось, мир ему с восторгом весь внимал
И звёзды ласково смотрели...

Так ты любовь изменчивой своей
Внесла в мой мир потоки света.
Твой тихий зов в душе страдальческой моей
Не мог остаться без ответа...

И я на этот зов всем сердцем отвечал,
Любви подвластный мановенью...
Что будет далее, я этого не знал,
Не знал, что ждёт меня мученье!..

Сирень осыпалась!.. Душистые цветы
Совсем завяли, потемнели...
Так и в душе моей развеяны мечты,
И предо мною жизнь без цели!.. *

* Последняя строка повторяется дважды

Резвился ликующий мир

Слова М. А. Языкова

Муз. О. де Бове

Tempo rubato

Рез - вил - ся ли - ку - ю - щий мир, цве -

ты а - ро - мат раз - ли - ва - ли... Как зву - ки бо - жес - вен - ных

лир, *gr.* в кус - тах со - лось - и рас - пе - ва - ли... Но

я не мо - гу ли - ко - вать: цве - ты и пев - цов ще - бе -

The musical score is written in 3/4 time with a tempo marking of 'Tempo rubato'. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The score is divided into four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Russian and describe a world that has become lively and fragrant, with the singer expressing a desire to be like a flower and a bird.

тань - е заб - вень - е не мо - гут мне дать - ^{8^{va}}

я по - лон тос - ки о - жи - дань - я. В тво - ей

Припев:

ду - ше сок - ры - ты со - вер - шенс - тва, в люб -

ви тво - ей - од - но мо - ё бла -

женс - тво!.. Те - бе да - на ча -

ру - ю - ща - я власть... Ты чар пол - на,

ты вся лю - бовь и страсть! страсть!

Резвился ликующий мир,
 Цветы аромат разливали...
 Как звуки божественных лир,
 В кустах соловьи распевали...
 Но я не могу ликовать:
 Цветы и певцов щебетанье
 Забвенье не могут мне дать –
 Я полон тоски ожиданья.

Печальна природа была,
 За тучами солнце скрывалось...
 Уж осень суровая шла,
 И с летом природа прощалась...
 Но я шлю природе привет,
 И сердце любовью трепещет,
 Я чувствую солнышка свет –
 В душе моей луч его блещет.

Припев: В твоей душе сокрыты совершенства,
 В любви твоей – одно моё блаженство!..
 Тебе дана чарующая власть...
 Ты чар полна, ты вся любовь и страсть!

Угасшие надежды

МУЗЫКАЛЬНАЯ ФАНТАЗИЯ

Музыка М. А. Языкова

Moderato

p

3

3

3

3

dimin. e

a tempo

ritenuato

mf

f

f

росо а росо

crescendo

ff

cantabile

dim. e riten. *pp* *p*

1. 2.

Затаённое чувство

Музыка М. А. Языкова

Andante con dolore *Valse*

p

pp con espressione

stringendo

piu lento

animato cresc.

f

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a half note followed by quarter notes. The left hand has a bass line with quarter notes and a series of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present. There are two *v* (accents) markings in the left hand.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with a half note and quarter notes. The left hand has a bass line with quarter notes and chords. A dynamic marking of *poco* (poco) is present.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with quarter notes and a half note. The left hand has a bass line with quarter notes and chords. Dynamic markings include *a poco rit.*, *rallent.*, and *a tempo*. There are also three *^* (accents) markings in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and a half note. The left hand has a bass line with quarter notes and chords. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. A *8va* (octave) marking is shown above the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with eighth notes and a half note. The left hand has a bass line with quarter notes and chords.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with eighth notes and a half note. The left hand has a bass line with quarter notes and chords. Dynamic markings include *riten.* and *mf* (mezzo-forte). A *8va* (octave) marking is shown above the right hand. The system ends with a double bar line and repeat dots.

2.
pppp

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a second ending bracket and a *pppp* dynamic marking. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with accents and a *crescendo* marking. The left hand accompaniment remains.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *dem. e rit.* marking, followed by a *pp* dynamic and a *con espressione* instruction. The left hand accompaniment continues.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a *stringendo* marking. The left hand accompaniment continues.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *dim.* marking. The left hand accompaniment continues.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a *ppp* dynamic marking. The left hand accompaniment continues.

ПРИМЕЧАНИЯ

Ночь света

Романс впервые опубликован в музыкальном приложении «Аккорд» к журналу «Радуга» (№ 1 за 1885 год, Москва) под названием «Вспомни ты обо мне» (слова Л.Г., переложение Я.Ф. Пригожего. Вальс, петый московскими цыганами). В современных нотных изданиях – под названием «Ночь света» (слова М.А. Языкова, музыка М.А. Шишкина). Подробно история создания романса дана в предисловии к настоящему сборнику. Широкою популярностью получил после блестящего исполнения Надеждой Обуховой и Мариной Черкасовой. Входил в репертуар Е.В. Образцовой, Л.Г. Зыкиной, А.Н. Баяновой, И.Д. Юрьевой, Г.А. Каревой, В.А. Козина, Б.Т. Штоколова, Ю.И. Богатикова. С успехом исполнялся В.Н. Левко, Н.Г. Брегвадзе, Т.И. Синявской, Э.С. Пьехой, В.Д. Пономарёвой, И.Д. Кобзоном. Среди современных исполнителей этого романса – Дмитрий Хворостовский, Татьяна Петрова, Любовь Казарновская, Сергей Захаров, Олег Погудин, Вика Цыганова, Галина Улетова, Мовсар Минцаев, Гарик Сукачёв, Александр Малинин, популярные артисты театра и кино Алиса Фрейндлих, Зинаида Кириенко, Лариса Голубкина, Александр Михайлов. Существуют переводы романса на английский, французский и белорусский языки. Израильский оперный певец Евгений Шаповалов исполняет романс «Ночь света» на иврите. Романс использован в качестве лейтмотива, главной музыкальной темы в фильме режиссёра Карена Шахназарова «Город Зеро».

Л.Г. – Леонид Григорьевич Граве (1839 – 1891) – русский поэт и переводчик.

Яков Фёдорович Пригожий (1840 – 1920) – русский композитор, пианист, дирижёр. Был известен как аккомпаниатор, выступал на сцене московского ресторана «Яр», руководил рядом русских и цыганских хоров, для которых создал множество обработок популярных романсов и городских песен.

Михаил Александрович Шишкин (1851 – 1916) – композитор, гитарист-аккомпаниатор Вари Паниной, автор музыки нескольких популярных романсов, в том числе знаменитой «Отрады».

Надежда Андреевна Обухова (1886 – 1961) – русская советская оперная певица (меццо-сопрано), лауреат Сталинской премии первой степени, народная артистка СССР.

Марина Ивановна Черкасова (1906 – 1972) – русская советская певица, исполнительница цыганских романсов и народных песен. В годы Великой Отечественной войны с огромным успехом исполняла романс «Ночь света» перед бойцами Красной Армии.

Елена Васильевна Образцова (1939 – 2015) – русская советская оперная певица (меццо-сопрано), Герой Социалистического Труда, лауреат Ленинской и Государственной премий, народная артистка СССР.

Людмила Георгиевна Зыкина (1929 – 2009) – русская советская певица, исполнительница русских народных песен, романсов, эстрадных песен, Герой Социалистического Труда, лауреат Ленинской и Государственной премий, народная артистка СССР.

Изабелла Даниловна Юрьева (1899 – 2000) – русская советская эстрадная певица (контральто), народная артистка России.

Алла Николаевна Баянова (1914 – 2011) – румынская, советская и российская эстрадная певица, исполнительница русских песен и романсов.

Галина Алексеевна Карева (1929 – 1990) – советская оперная певица (лирическое меццо-сопрано), народная артистка РСФСР.

Вадим Алексеевич Козин (1903 – 1994) – популярнейший советский эстрадный певец (лирический тенор).

Борис Тимофеевич Штоколов (1930 – 2005) – русский советский оперный певец (бас), лауреат Государственной премии, народный артист СССР.

Юрий Иосифович Богатиков (1932 – 2002) – советский эстрадный певец (баритон), народный артист СССР.

Валентина Николаевна Левко (род. 1926) – русская советская оперная певица (контральто), народная артистка РСФСР.

Нани Георгиевна Брегвадзе (род. 1936) – советская и грузинская певица, народная артистка СССР.

Тамара Ильинична Синявская (род. 1943) – русская советская оперная певица (драматическое меццо-сопрано), народная артистка СССР.

Эдита Станиславовна Пьеха (род. 1937) – советская и российская эстрадная певица (контральто), народная артистка СССР.

Валентина Дмитриевна Пономарёва (род. 1939) – советская и российская певица, популярная исполнительница русских и цыганских романсов.

Иосиф Давыдович Кобзон (род. 1937) – советский и российский эстрадный певец (баритон), лауреат Государственной премии, народный артист СССР.

Дмитрий Александрович Хворостовский (род. 1962) – советский и российский оперный певец (баритон). Лауреат Государственной премии, народный артист России.

Татьяна Юрьевна Петрова (род. 1957) – русская певица, исполнительница русских народных песен и романсов, заслуженная артистка России, народная артистка Башкортостана, лауреат Большой литературной премии России.

Любовь Юрьевна Казарновская (род. 1956) – советская и российская оперная певица (сопрано), народная артистка России.

Сергей Георгиевич Захаров (род. 1950) – советский и российский эстрадный певец, актёр, народный артист России.

Олег Евгеньевич Погудин (род. 1968) – российский эстрадный певец, исполнитель романсов, народный артист России.

Виктория Юрьевна Цыганова (род. 1963) – российская певица, актриса, композитор.

Галина Михайловна Улетова (род. 1948) – популярная исполнительница русских песен и романсов, заслуженная артистка России.

Мовсар Таирович Минцаев (род. 1952) – оперный и эстрадный певец (бас), заслуженный артист России, заслуженный артист Чечено-Ингушской АССР.

Игорь (Гарик) Иванович Сукачёв (род. 1959) – советский и российский рок-музыкант, поэт, композитор, актёр, режиссёр, лидер групп «Бригада С» и «Неприкасаемые».

Александр Николаевич Малинин (род. 1958) – советский и российский эстрадный певец, народный артист России.

Алиса Бруновна Фрейдлих (род. 1934) – советская и российская актриса театра и кино, певица, четырежды лауреат Государственной премии, народная артистка СССР.

Зинаида Георгиевна Кириенко (род. 1933) – советская и российская киноактриса, лауреат Государственной премии, народная артистка РСФСР.

Лариса Ивановна Голубкина (род. 1940) – советская и российская актриса театра и кино, певица, народная артистка РСФСР.

Александр Яковлевич Михайлов (род. 1944) – советский и российский актёр театра и кино, кинорежиссёр, народный артист РСФСР.

Евгений Шаповалов (род. 1968) – израильский оперный певец, которого многие называют «Израильским Паваротти». Поёт на более чем десяти языках.

Карен Георгиевич Шахназаров (род. 1952) – советский и российский кинорежиссёр, сценарист, генеральный директор киноконцерна «Мосфильм», народный артист РСФСР.

«Молчи, скрывайся и таи...»

Романс впервые опубликован в сборнике «Романсы М.А. Языкова», вышедшем в издательстве В.В. Бесселя в Санкт-Петербурге в 1912 г. На стихи Ф.И. Тютчева «Silentium!» (Молчание! – лат.). Стихотворение впервые опубликовано в русской литературной газете «Молва» (приложение к журналу «Телескоп») в 1833 году, № 32, 16 марта.

При написании музыки романса М.А. Языковым отредактированы четвёртая и пятая строки первой строфы стихотворения. «Silentium!» – одно из любимейших стихотворений Л.Н. Толстого.

Василий Васильевич Бессель (1843 – 1907) – российский музыкальный издатель.

Фёдор Иванович Тютчев (1803 – 1873) – великий русский поэт.

Звезда

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Петрограде в 1915 году. Посвящён Ф.И. Шаляпину.

Фёдор Иванович Шаляпин (1873 – 1938) – русский оперный и камерный певец (высокий бас), в разное время солист Большого и Мариинского театров, а также театра Метрополитен Опера, первый народный артист Республики.

«Не пенится море...»

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Санкт-Петербурге. Стихотворение принадлежит перу А.К. Толстого и написано в 1858 году.

Граф Алексей Константинович Толстой (1817 – 1875) – русский писатель, поэт, драматург, член-корреспондент Петербургской Академии наук.

Лес шумит

Романс опубликован музыкальным сектором Госиздата в 1926 году. Первая публикация – в издательстве музыкального магазина Як. Соколова в Санкт-Петербурге. Посвящён Ф.И. Шаляпину и входил в постоянный репертуар великого русского певца.

Белая ночь.

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Санкт-Петербурге. Стихотворение К.М. Фофанова из поэтического сборника «Тени и тайны» (1892).

Константин Михайлович Фофанов (1862 – 1911) – русский поэт, один из предшественников символизма.

«Вырыта заступом яма глубокая...».

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина Як. Соколова в Санкт-Петербурге. Стихотворение «Вырыта заступом яма глубокая...» написано И.С. Никитиным в декабре 1860 года, всего за несколько месяцев до смерти поэта. Романс посвящён Фёдору Шаляпину. В репертуар Ф.И. Шаляпина также входили и другие романсы М.А. Языкова: «Звезда», «Лес шумит», «Разрушен храм», «Одинокая могила».

Иван Саввич Никитин (1824 – 1861) – русский поэт, преемник Алексея Кольцова.

Незабвенные слова

Написано для мужского хора с фортепиано в честь столетия Отечественной войны 1812 года. Впервые опубликовано в 1912 году в Санкт-Петербурге. Упоминается в статье Н.Е. Тропиной «Отечественная война 1812 года в русской музыке» (журнал «Источниковедение в школе», 2011, № 1(10), с. 121). Стихотворение М.А. Языкова «Незабвенные слова» вошло в книгу Бориса и Александра Осыковых «Родное Белогорье» (глава «Сражались белгородцы с Бонапартом»).

«Ни слова, друг мой, о былом...»

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина Як. Соколова в Санкт-Петербурге. Посвящён Варваре Паниной. В репертуар В.В. Паниной входили также романсы «Лебединая песнь» и «Резвился ликующий мир».

Варвара Васильевна Панина (1872 – 1911) – русская певица, известная исполнительница цыганских песен и романсов (контральто). Руководила цыганским хором ресторана «Яр». Известны восторженные отклики современников, восхищавшихся певческим талантом Вари Паниной – Л.Н. Толстого, А.П. Чехова, А.А. Блока, А.И. Куприна, Ф.И. Шаляпина, К.А. Коровина. В.В. Панину называли «королевой цыганского романса».

Море

Романс впервые опубликован в издательстве А.К. Соколовой в Санкт-Петербурге. Стихотворение Поликсены Соловьёвой из поэтического сборника «Иней» (1905). Романс посвящён М.А. Гольтисону.

Поликсена Сергеевна Соловьёва (1867 – 1924) – русская поэтесса и художница, дочь известного историка С.М. Соловьёва, сестра философа и поэта В.С. Соловьёва. Большинство своих стихотворений публиковала под псевдонимом ALLEGRO.

Михаил Александрович Гольтисон (1870 – 1914) – духовный композитор, певец (тенор), хоровой дирижёр (регент церковного хора Санкт-Петербургской консерватории), музыкальный писатель. В 1907-1914 гг. редактировал журнал «Музыка и пение», постоянным автором которого был М.А. Языков.

Его уж нет

Элегия для голоса с фортепиано. Памяти графа Льва Николаевича Толстого. Впервые опубликована в издательстве А.К. Соколовой в Санкт-Петербурге в 1911 году, в нотной серии «Ноты «Экономик».

Лев Николаевич Толстой (1828 – 1910) – великий русский писатель.

«Ночь светла, мороз сияет...»

Русская песня для голоса с сопровождением фортепиано. Впервые опубликована в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Санкт-Петербурге. Стихотворение Афанасия Фета «Ночь светла, мороз сияет...» опубликовано в 1847 году.

Афанасий Афанасьевич Фет (1820 – 1892) – русский поэт-лирик, член-корреспондент Петербургской Академии наук.

У окна

Романс впервые опубликован в издательстве Ю.Г. Циммермана в Санкт-Петербурге в 1912 году. *Юлий Генрихович Циммерман (1851 – 1923) – фабрикант музыкальных инструментов и музыкальный издатель немецкого происхождения, долгое время работавший в России. За заслуги перед Российской империей награждён орденом Святого Станислава.*

Ароматная ночь

Романс впервые опубликован в Санкт-Петербурге в издательстве «Книгопечатня Шмидт». Стихотворение принадлежит перу В.А. Мазуркевича.

Владимир Александрович Мазуркевич (1871 – 1942) – русский поэт, прозаик, драматург. Более тридцати его стихотворений стали романсами, из которых наибольшую популярность получил романс «Письмо» (более известный под названием «Уголок»), входивший в репертуар Вари Паниной.

Отцвели хризантемы

Романс впервые опубликован в издательстве А.К. Соколовой в Петрограде в 1916 году, в нотной серии «Ноты «Экономик». Стихи М.А. Языкова на музыку Н.И. Харито. В настоящее время широчайшую известность этот романс получил с вариантом текста, принадлежащим его первому исполнителю – певцу В.Д. Шумскому, под названием «Отцвели уж давно хризантемы в саду...».

Николай Иванович Харито (1886 – 1918) – русский композитор. Трагически погиб в самом расцвете творческих сил.

Василий Дмитриевич Шумский (настоящая фамилия Шомин) – певец, актёр, исполнитель русских, цыганских романсов и песен.

Когда я ждал

Романс впервые опубликован в издательстве Ю.Г. Циммермана в Санкт-Петербурге.

Лебединая песнь

Романс впервые опубликован в издательстве А.К. Соколовой в Петрограде в 1916 году, в нотной серии «Ноты «Экономик». Стихи М.А. Языкова на музыку М.Я. Пуаре в аранжировке М.О. Фролова. В настоящее время более популярен первоначальный вариант этого романса со словами и музыкой Марии Пуаре. «Лебединая песнь» – один из любимейших романсов В.В. Паниной, входивший в её постоянный репертуар.

Мария Яковлевна Пуаре (1863 – 1933) – актриса, певица, поэтесса, композитор. Внучка наполеоновского солдата, отставшего от бежавшего войска. Её отец, уже окончательно обрусевший, владел фехтовальным и гимнастическим залом, где занимались Лев Толстой, драматург Сухово-Кобылин, писатель Гиляровский и другие знаменитые люди того времени.

М.Я. Пуаре – автор популярнейшего романса «Я ехала домой».

Сирень осыпалась

Романс впервые опубликован в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Санкт-Петербурге.

Резвился ликующий мир

Романс-вальс опубликован в издательстве А.К. Соколовой в Петрограде в 1916 году, в нотной серии «Ноты «Экономик». Стихи М.А. Языкова на музыку О де Бове в аранжировке П. Ратье.

С успехом исполнялся В.В. Паниной и В.В. Кавецкой.

О де Бове – российский композитор французского происхождения, автор музыки многих цыганских романсов.

Виктория Викторовна Кавецкая (1870 – дата смерти неизвестна) – русская певица и артистка оперетты (лирико-колоратурное сопрано). В 1905-1915 гг. работала в Петербурге в «Палас-театре» и театре «Буфф» (где с сольными концертами постоянно выступала и В.В. Панина). В начале 1920-х гг. В.В. Кавецкая уехала за границу, работала в театрах Варшавы.

Угасшие надежды

Музыкальная фантазия, впервые опубликована в издательстве музыкального магазина «Северная лира» в Санкт-Петербурге.

Затаённое чувство

Вальс, впервые опубликован в издательстве А.К. Соколовой в Санкт-Петербурге в 1913 году, в нотной серии «Ноты «Экономик».



СОДЕРЖАНИЕ

ИСКРЕННИЙ ГОЛОС ЛЮБВИ	5
Ночь светла. <i>Сл. Л.Г. Граве и М.А. Языкова,</i> <i>муз. Я.Ф. Пригожего и М.А. Шишкина</i>	13
«Молчи, скрывайся и таи...». <i>Сл. Ф.И. Тютчева, муз. М.А. Языкова</i>	16
Звезда. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	18
«Не пенится море...». <i>Сл. А.К. Толстого, муз. М.А. Языкова</i>	21
Лес шумит. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	24
Белая ночь. <i>Сл. К.М. Фофанова, муз. М.А. Языкова</i>	28
«Вырыта заступом яма глубокая...». <i>Сл. И.С. Никитина,</i> <i>муз. М.А. Языкова</i>	32
Незабвенные слова. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	36
«Ни слова, друг мой, о былом...». <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	40
Море. <i>Сл. П.С. Соловьёвой, муз. М.А. Языкова</i>	51
Его уж нет. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	54
«Ночь светла, мороз сияет...». <i>Сл. А.А. Фета, муз. М.А. Языкова</i>	56
У окна. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	58
Ароматная ночь. <i>Сл. В.А. Мазуркевича, муз. М.А. Языкова</i>	62
Отцвели хризантемы. <i>Сл. М.А. Языкова, муз. Н.И. Харито</i>	66
Когда я ждал. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	68
Лебединая песнь. <i>Сл. М.А. Языкова, муз. М.Я. Пуаре</i>	70
Сирень осыпалась. <i>Сл. и муз. М.А. Языкова</i>	74
Резвился ликующий мир. <i>Сл. М.А. Языкова, муз. О де Бове</i>	79
Угасшие надежды. <i>Муз. М.А. Языкова</i>	82
Затаённое чувство. <i>Муз. М.А. Языкова</i>	84
Примечания	87

Книга издана за счёт средств автора-составителя

Ночь светла

Избранные произведения М.А. ЯЗЫКОВА

Автор-составитель А.И. ОСЫКОВ

Отпечатано в ООО **Издательско-полиграфический центр «ПОЛИТЕРРА»**

Подписано в печать. 13.11.2015. Формат 60x84 1/8. Усл. п. л. 5,75.

Тираж 300 экз.

г. Белгород, пр. Б. Хмельницкого, 137, корпус 1, офис 357

Тел. 35-88-99*401, 8 910 360 14 99